Versão/Versión:
Português/Español
Rev:00

MANUAL DO USUÁRIO

MANUAL DE USUARIO

FECHADURA SMART BIO DE ALUMÍNIO

CERRADURA INTELIGENTE BIO DE ALUMINIO



GAREN
PODE CONFIAR

Leia o manual antes de instalar.
Lea el manual antes de instalar.

Guarde este manual para futuras consultas.
Guarde este manual para futuras consultas.

AGRADECEMOS POR ADQUIRIR UM PRODUTO COM QUALIDADE GAREN!

A Garen trabalha constantemente desenvolvendo soluções em automação, portões e controle de acesso de modo a oferecer para você produtos de alta qualidade, garantindo segurança e comodidade.

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA
1. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Leia atentamente este manual antes de usar o dispositivo e siga as instruções para uma operação adequada. Danos causados pelo não cumprimento das instruções não serão cobertos pela garantia.
¡Lea atentamente este manual antes de usar el dispositivo y siga las instrucciones para un funcionamiento correcto! Daños causados por el incumplimiento de las instrucciones no estará cubierto por la garantía.

ATENÇÃO!
¡ATENCIÓN!

1. **Cuidados com o Sensor de Impressão Digital:**
   Cuidado con el sensor de huellas dactilares:
   - Não raspe o sensor de impressão digital com objetos pontiagudos para evitar danos permanentes.
     No raspe el sensor de huellas dactilares con objetos afilados para evitar daños permanentes

2. **Exposição à Água:**
   Exposición al agua:
   - Não exponha o produto a ambientes com vazamento ou respingos de água.
     No exponga el producto a ambientes con fugas de agua o salpicaduras.

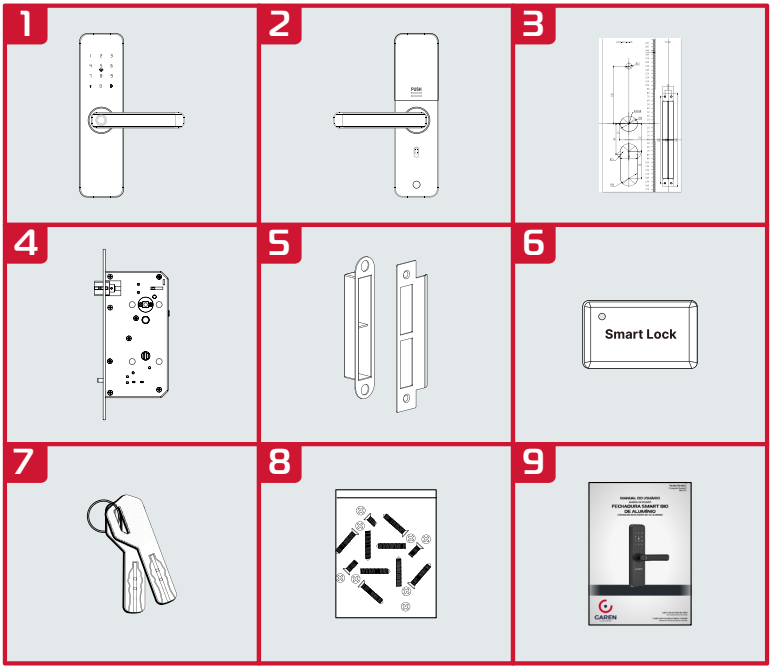
3. **Segurança da Senha:**
   Seguridad de la contraseña:
   - Modifique o código PIN mestre padrão imediatamente após a instalação e a configuração. Guarde a chave mecânica de forma apropriada.
     Modifique el código PIN maestro predeterminado inmediatamente después de la instalación y configuración. Mantenga la llave mecánica correctamente.

4. **Requisitos e Gerenciamento das Pilhas:**
   Requisitos y gestión de las baterías:
   - Use pilhas alcalinas para o dispositivo (pilhas não incluídas).
     Utilice baterías alcalinas para el dispositivo (baterías no incluidas).
   - Não remova as pilhas durante a configuração e operação.
     No retire las baterías durante la configuración y el funcionamiento.

5. **Substituição da Pilha Fraca:**
   Reemplazo de batería descargada:
   - Substitua todas as pilhas imediatamente se houver um alarme de pilha fraca. Garanta a polaridade correta (+/-) ao instalar as pilhas.
     Reemplace todas las baterías inmediatamente si hay una alarma de batería baja. Asegúrese de que la polaridad sea correcta (+/-) al instalar las baterías.

2. CONTEÚDO DA EMBALAGEM
3. CONTENIDO EN EL ENVASE

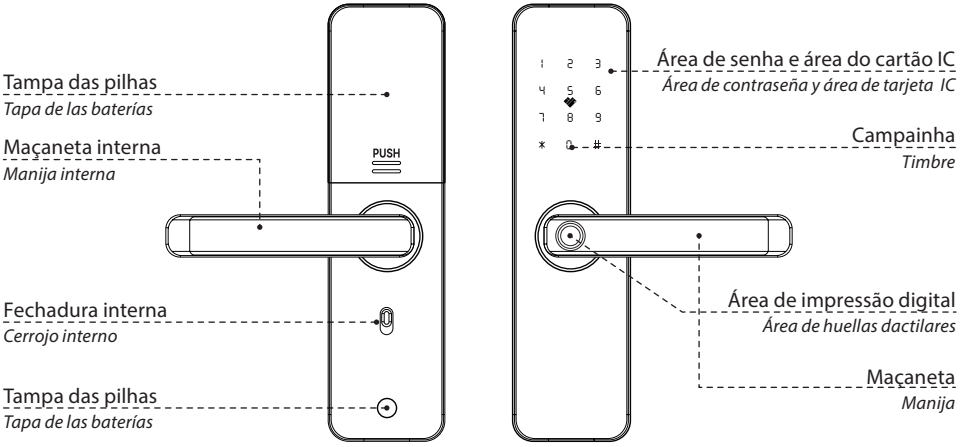
Verifique a caixa de embalagem e os acessórios quando tiver a fechadura em mãos.
Esta lista da embalagem é apenas para referência. Consulte o conteúdo real da embalagem.
Revise la caja de embalaje y los accesorios cuando tenga la cerradura en la mano.
Esta lista del envase es solo para referencia. Consulte el contenido real del envase.



1. **Proteção externa** (incluindo almofada de silicone)
   Protección exterior (incluida la almohadilla de silicona)
2. **Proteção interna** (incluindo almofada de silicone)
   Protección interior (incluida la almohadilla de silicona)
3. **Modelo de perfuração**
   Plantilla de perforación
4. **Encaixe**
   Mortaja
5. **Placa protetora e caixa protetora**
   Placa recibidora y caja recibidora
6. **Cartão IC** (x2)
   Tarjeta IC (x2)
7. **Chave mecânica** (x2)
   Llave mecánica (x2)
8. **Kit de instalação**
   Kit de instalación
9. **Manual do usuário** (poderá vir somente como QR Code para manual online)
   Manual del usuario (puede venir solo como código QR para el manual en línea)

3. VISÃO GERAL DO PRODUTO
2. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

• Diagramas
Diagramas



• Parâmetros
Parámetros

Modelo *Modelo*	GA-FB001
Material do corpo da fechadura *Color disponible*	Liga de Alumínio + ABS *Aleación de aluminio + ABS*
Métodos de abertura *Espesor de la puerta*	BLE / Impressão digital / Senha / Cartão IC / Chave mecânica *BLE/Huella dactilar/Contraseña/Tarjeta IC/Llave mecánica*
Tempo de reconhecimento *Comunicación*	≤ 0,5s
Taxa de falsa aceitação *Sistema operativo soportado*	≤ 0,001%
Faixa de temperatura operacional *Duración de la batería*	-25 °C – 65 °C
Umidade de operação *Fuente de alimentación*	5% – 93% UR *5% - 93% RH*
Alimentação de emergência *Corriente estática*	Tipo-C
Corrente *Corriente dinámica*	Corrente quiescente ≤ 60 μA, Corrente dinâmica ≤ 220 mA *Corriente de reposo ≤ 60 μA, Corriente dinámica ≤ 220 mA*
Espessura de porta compatível *Maneras de desbloquear*	Porta de vidro sem moldura de 8-12 mm com abertura de porta tamanho 4-15 mm Porta de vidro com moldura de 30-120 mm e porta de madeira *Puerta de vidrio sin marco de 8-12 mm con hueco de puerta de tamaño 4-15 mm* *Puerta de vidrio con marco de 30-120 mm y puerta de madera*

• Outras Observações
Otras Notas

1. **Capacidade de usuários: 300**
   Capacidad del usuarios: 300
   1. Administrador:
      Administrador:
      - Capacidade: 9
        Capacidad: 9
      - IDs: 000-009
        IDs: 000-009
      - Métodos de acesso: senha, impressão digital, cartão IC
        Métodos de acceso: contraseña, huella digital, tarjeta IC
   2. Usuários comuns:
      Usuarios ordinarios:
      - Capacidade: 291
        Capacidad: 291
      - IDs: 010-300
        IDs: 010-300
      - Métodos de acesso: senha, impressão digital, cartão IC
        Métodos de acceso: contraseña, huella digital, tarjeta IC

   Observação: a capacidade máxima de senhas, impressões digitais e cartões IC é de 100 para cada.
   Observación: la capacidad máxima de contraseñas, huellas dactilares y tarjetas IC es de 100 para cada uno

2. **Porta de alimentação de emergência:**
   Puerto de alimentación de emergencia:
   - Quando o alarme da porta indicar pilhas fracas, ligue a fechadura através da porta de alimentação de emergência.
     Cuando la alarma de la puerta indique que la batería está baja, encienda la cerradura a través del puerto de alimentación de emergencia.

3. **Recursos de segurança:**
   Funciones de seguridad:
   - Se algum usuário tentar abrir a fechadura usando uma senha, impressão digital ou cartão, após 3 erros consecutivos, o sistema emitirá um alarme.
     Si algún usuario intenta abrir el bloqueo utilizando una contraseña, huella dactilar o tarjeta, después de 3 errores consecutivos, el sistema emitirá una alarma.
   - Após 5 erros consecutivos, o sistema bloqueará por 30 segundos e acionará um alarme. Se não houver operação por mais de 10 segundos, o sistema sairá automaticamente.
     Después de 5 errores consecutivos, el sistema se bloqueará durante 30 segundos y activará una alarma. Si no hay operación durante más de 10 segundos, el sistema se cerrará automáticamente.

4. **Função de prevenção de espionagem de senha:**
   Función de prevención de espionaje de contraseñas:
   - Você pode adicionar códigos estranhos antes e depois da senha para evitar espionagem. Por exemplo: XXX senha XXX e, em seguida, aperte # para confirmar. A senha correta deve ser incluída na inserção.
     Puede añadir códigos extraños antes y después de la contraseña para evitar el espionaje. Por ejemplo: XXX contraseña XXX, a continuación, pulse # para confirmar. La contraseña correcta debe incluirse en la entrada.

5. **Solicitação de abertura remota:**
   Solicitud de desbloqueo remoto
   - Aperte # diretamente para acionar a campainha e solicitar uma abertura remota se o Wi-Fi estiver configurado.
     Pulse # directamente para activar el timbre y solicitar un desbloqueo remoto si hay Wi-Fi configurado.

6. **Registro de abertura:**
Registro de desbloqueo:
   - Depois de configurar o Wi-Fi, o registro de abertura será relatado ao aplicativo G•Smart 4.0.
   Después de configurar el Wi-Fi, el registro de desbloqueo se informará a la aplicación G•Smart 4.0.

7. **Restaurando para o Modo de Fábrica:**
Restauración al Modo de Fábrica
   - *Remova a tampa das pilhas e aperte a tecla "Set" por 6 segundos. A fechadura será então restaurada para o modo de fábrica.*
   Retire la tapa de la batería y pulse la tecla "Set" durante 6 segundos. La cerradura se restablecerá al modo de fábrica.

- **Métodos de Desbloqueio**
Métodos de desbloqueo



Impressão digital
Huella dactilar

Cartão de acesso
Tarjeta de acceso

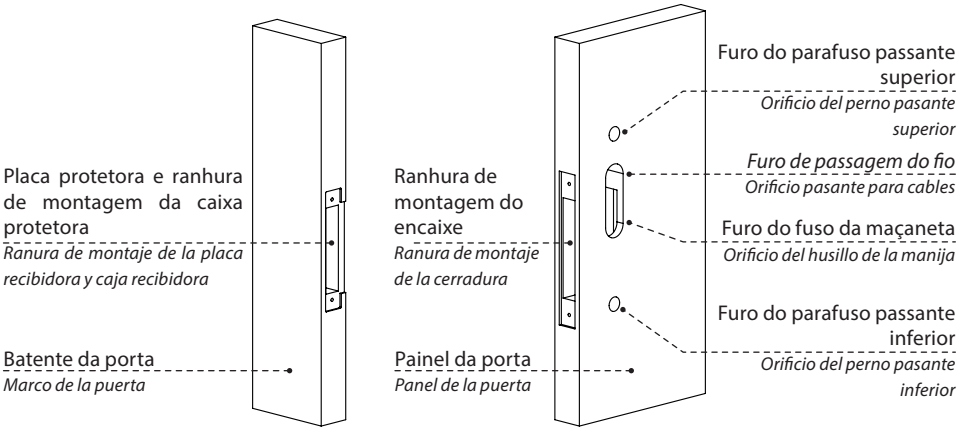
Senha numérica
Contraseña numérica

Chave
Llave

Controle pelo app G•Smart 4.0
Control a través del app G•Smart 4.0

4. INSTALAÇÃO
4. INSTALACIÓN

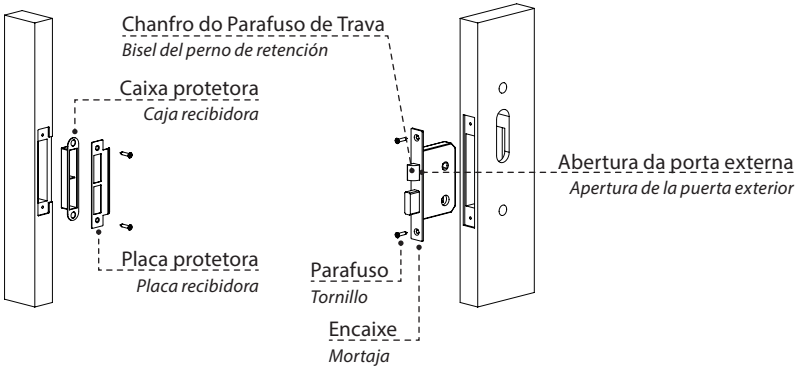
- **Faça furos na porta e na estrutura**
Perfore agujeros en la puerta y el marco



Passo 1: Use o gabarito de perfuração para fazer os furos necessários na porta.
Paso 1: *Utilice la plantilla de perforación para perforar los agujeros necesarios en la puerta.*

• Instale o encaixe, a placa protetora e a caixa protetora

Instale la mortaja, la placa recibidora y la caja recibidora



Passo 2: Aperte os 2 parafusos fixos ao inserir o encaixe e certifique-se de que o corpo da fechadura e o painel da porta permaneçam nivelados após a instalação.

Paso 2: *Apriete los 2 tornillos fijos al insertar la cerradura y asegúrese de que el cuerpo de la cerradura y el panel de la puerta permanezcan nivelados después de la instalación.*

Passo 3: Use parafusos de madeira para prender a caixa protetora e a placa protetora ao batente da porta. Certifique-se de que o parafuso da fechadura esteja alinhado com o furo da placa protetora após a instalação. Ajuste se houver algum desalinhamento.

Paso 3: *Utilice tornillos para madera para asegurar la caja recibidora y la placa recibidora al marco de la puerta. Asegúrese de que el perno de bloqueo se alinee con el orificio de la placa recibidora después de la instalación. Ajuste si hay alguna desalineación.*

Observação:

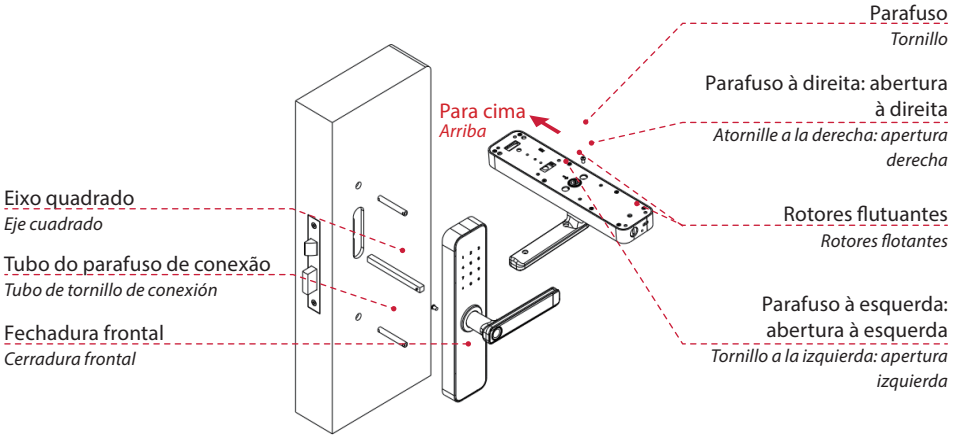
Nota:

- Quando o chanfro do parafuso de trava está voltado para fora, é para a abertura da porta para fora.
  Cuando el cerrojo mira hacia afuera, es para abrir la puerta hacia afuera.
- Quando o chanfro da trava está voltado para dentro, é para a abertura da porta para dentro.
  Cuando el cerrojo mira hacia adentro, es para abrir la puerta hacia adentro.

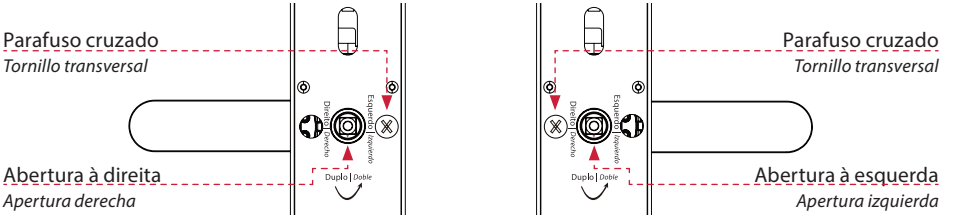
Para garantir a funcionalidade adequada, o chanfro da trava deve estar voltado para a mesma direção da abertura da porta.

Para garantizar el correcto funcionamiento, el cerrojo debe orientarse en la misma dirección que la abertura de la puerta.

• Instalação da fechadura frontal
Instalar cerradura frontal



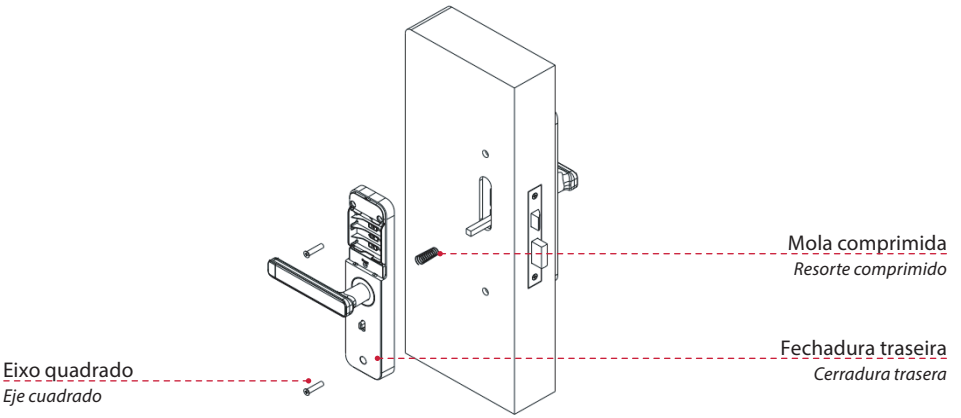
• Direção de abertura da porta:
Dirección de apertura de la puerta:



Passo 4: Ajuste a direção da maçaneta de acordo com a direção de abertura da porta:
Paso 4: *Ajuste la dirección de la manija de acuerdo con la dirección de apertura de la puerta:*

1. Desaparafuse o parafuso cruzado do furo reversível.
   Desatornille el tornillo transversal del orificio reversible.
2. Gire a maçaneta 180 graus.
   Gire la manija 180 grados.
3. Aparafuse o parafuso cruzado no furo correspondente à direção de abertura da porta: Quando voltado para a parte de trás da fechadura frontal
   Atornille el tornillo transversal en el orificio correspondiente a la dirección de apertura de la puerta: Al mirar hacia la parte posterior de la cerradura frontal
   - Parafuso à direita: Abertura à direita
     Atornille a la derecha: Apertura derecha
   - Parafuso à esquerda: Abertura à esquerda
     Tornillo a la izquierda: Apertura izquierda
4. Execute a mesma operação para o painel traseiro.
   Realice la misma operación para el panel trasero.

• Instalação da fechadura frontal
Instalar cerradura frontal

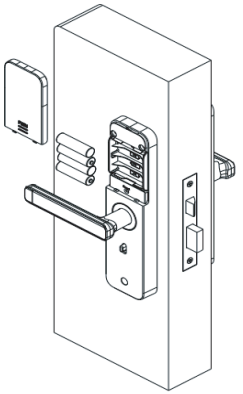


Passo 5: Passe o fio de conexão pelo furo do encaixe e prenda o eixo quadrado no furo do engate.
Paso 5: *Pase el cable de conexión por el orificio de la cerradura y encaje el eje cuadrado en el orificio del acoplamiento.*

Passo 6: Conecte os fios de conexão da fechadura frontal e traseira.
Paso 6: *Conecte los cables de conexión de la cerradura frontal y trasera.*

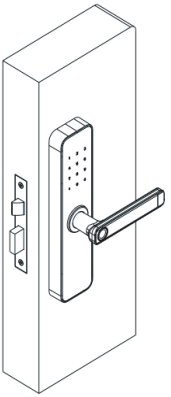
Passo 7: Ajuste a fechadura frontal e traseira para alinhar com o batente da porta e, em seguida, aperte os contraparafusos.
Paso 7: *completaAjuste la cerradura frontal y trasera para alinearlo con el marco de la puerta, luego apriete los contra-tornillos.*

• Instalação das pilhas
Instale las baterías



Passo 8: Instale as pilhas e a tampa das pilhas.
Paso 8: *Instale las baterías y la tapa de las baterías.*

• Instalação completa
Instalación completa



Passo 9: Conclua a instalação e teste a fechadura da porta.
Paso 9: *Instalación completa y prueba de la cerradura de la puerta.*

• Manual de operação
Manual de operación

1. Configurações do administrador
Configuración del administrador

1.1 Adicionar administrador
1.1 Añadir administrador

a) Toque no teclado para ativar o sistema. Aperte [*] → [#]. Insira as informações do administrador
Pulse el teclado para activar el sistema. Pulse [*] → [#]. introduzca la información del administrador.

b) Aperte [1 2 3 4 5 6]* e aperte # para confirmar #. Sucesso.
Pulse [1 2 3 4 5 6] y pulse # para confirmar. ¡Éxito!*

c)
Aperte [1] para configuração de administrador.
Pulse [1] para configurar el administrador.
Aperte [2] para configuração de usuário.
Pulse [2] para configurar el usuario.
Aperte [3] para configuração do sistema.
Pulse [3] para configurar el sistema.
Aperte [4] para restaurar o padrão.
Pulse [4] para restaurar el valor predeterminado.

Aperte [1] .
Pulse [1].

d)
Aperte [1] para adicionar administrador.
Pulse [1] para añadir un administrador.
Aperte [2] para excluir o administrador.
Pulse [2] para eliminar al administrador.
Aperte [3] para configuração de rede.
Pulse [3] para configurar la red.

Aperte [1] .
Pulse [1].

e) Insira as informações do administrador.
Introduzca la información del administrador.
Digite uma nova senha de 4-8 dígitos e aperte [#] para confirmar.
Introduzca una nueva contraseña de 4-8 dígitos y pulse [#] para confirmar.

f) Por favor, digite novamente.
Por favor, introduzca de nuevo.

g) Transmita o número de ID do seu administrador atual, por exemplo.
Difundir el número de ID de su administrador actual, por ejemplo.
001 sucesso!
001 ¡éxito!

h) Você pode continuar a adicionar administrador ou senha.
Puede continuar añadiendo administradores o contraseñas.

Observação:
Nota:
- Impressão digital: insira 4 vezes.
  Huella dactillar: introduzca 4 veces.
- Senha: Digite 4-8 números, duas vezes.
  Contraseña: introduzca 4-8 números, dos veces.
- Cartão IC: insira uma vez.
  Tarjeta IC: introduzca una vez.

* [1 2 3 4 5 6] se refere ao código mestre. Caso você tenha alterado, coloque o novo código mestre.
** [1 2 3 4 5 6] se refiere al código maestro. Si lo cambió, ingrese el nuevo código maestro.*

1.2 Excluir administrador
1.2 Eliminar administrador

a) Toque no teclado para ativar o sistema. Aperte [*] → [#]. Insira as informações do administrador
Pulse el teclado para activar el sistema. Pulse [*] → [#]. introduzca la información del administrador.

b) Aperte [1 2 3 4 5 6]* e aperte # para confirmar. Sucesso.
Pulse [1 2 3 4 5 6] y pulse # para confirmar. ¡Éxito!*

c)
Aperte [1] para configuração de administrador.
Pulse [1] para configurar el administrador.
Aperte [2] para configuração de usuário.
Pulse [2] para configurar el usuario.
Aperte [3] para configuração do sistema.
Pulse [3] para configurar el sistema.
Aperte [4] para restaurar o padrão.
Pulse [4] para restaurar el valor predeterminado.

Aperte [1] .
Pulse [1].

d)
Aperte [1] para adicionar administrador.
Pulse [1] para añadir un administrador.
Aperte [2] para excluir o administrador.
Pulse [2] para eliminar al administrador.
Aperte [3] para configuração de rede.
Pulse [3] para configurar la red.

Aperte [2] .
Pulse [2].

e) Insira o número
Introduzca el número
Insira o número de sequência do administrador, por exemplo 003, e aperte [#] para confirmar.
Introduzca el número de secuencia del administrador, por ejemplo 003, pulse [#] para confirmar.

f) Sucesso
¡Éxito!

g) Você pode continuar a excluir administrador ou senha.
Puede continuar eliminando administradores o contraseñas.

* [1 2 3 4 5 6] se refere ao código mestre. Caso você tenha alterado, coloque o novo código mestre.
** [1 2 3 4 5 6] se refiere al código maestro. Si lo cambió, ingrese el nuevo código maestro.*

1.3 Configuração de Rede
1.3 Configuración de Red

a) Toque no teclado para ativar o sistema. Aperte [*] → [#]. Insira as informações do administrador
Pulse el teclado para activar el sistema. Pulse [*] → [#]. introduzca la información del administrador.

b) Aperte [1 2 3 4 5 6]* e aperte # para confirmar. Sucesso.
Pulse [1 2 3 4 5 6] y pulse # para confirmar. ¡Éxito!*

c)
Aperte [1] para configuração de administrador.
Pulse [1] para configurar el administrador.
Aperte [2] para configuração de usuário.
Pulse [2] para configurar el usuario.
Aperte [3] para configuração do sistema.
Pulse [3] para configurar el sistema.
Aperte [4] para restaurar o padrão.
Pulse [4] para restaurar el valor predeterminado.

Aperte [1] .
Pulse [1].

d)
Aperte [1] para adicionar administrador.
Pulse [1] para añadir un administrador.
Aperte [2] para excluir o administrador.
Pulse [2] para eliminar al administrador.
Aperte [3] para configuração de rede.
Pulse [3] para configurar la red.

Aperte [3] .
Pulse [3].

e)
Aperte [1] para conexão inteligente.
Pulse [1] para una conexión inteligente.
Aperte [2] para conexão de hotspot.
Pulse [2] para conectar el punto de acceso.

Siga estas etapas para parear seu dispositivo com seu aplicativo.
Siga estos pasos para vincular su dispositivo con su aplicación.

* [1 2 3 4 5 6] se refere ao código mestre. Caso você tenha alterado, coloque o novo código mestre.
** [1 2 3 4 5 6] se refiere al código maestro. Si lo cambió, ingrese el nuevo código maestro.*

2. Configurações do usuário
Configuración del usuario

2.1 Adicionar usuário
2.1 Añadir usuario

a) Toque no teclado para ativar o sistema. Aperte [*] → [#]. Insira as informações do administrador
Pulse el teclado para activar el sistema. Pulse [*] → [#]. introduzca la información del administrador.

b) Aperte [1 2 3 4 5 6]* e aperte # para confirmar. Sucesso.
Pulse [1 2 3 4 5 6] y pulse # para confirmar. ¡Éxito!*

c)
Aperte [1] para configuração de administrador.
Pulse [1] para configurar el administrador.
Aperte [2] para configuração de usuário.
Pulse [2] para configurar el usuario.
Aperte [3] para configuração do sistema.
Pulse [3] para configurar el sistema.
Aperte [4] para restaurar o padrão.
Pulse [4] para restaurar el valor predeterminado.

Aperte [2] .
Pulse [2].

d)
Aperte [1] para adicionar usuário.
Pulse [1] para añadir un usuario.
Aperte [2] para excluir o usuário por número.
Pulse [2] para eliminar el usuario por número.
Aperte [3] para excluir todos os usuários.
Pulse [3] para eliminar todos los usuarios.

Aperte [1] .
Pulse [1].

e) Digite as informações de abertura
Introduzca la información de desbloqueo.

f) Observação:
Nota:
- Impressão digital: insira 4 vezes.
  Huella dactillar: introduzca 4 veces.
- Senha: Digite 4-8 números, duas vezes.
  Contraseña: introduzca 4-8 números, dos veces.
- Cartão IC: insira uma vez.
  Tarjeta IC: introduzca una vez.

g) Transmita o número de ID do seu administrador atual, por exemplo.
Difundir el número de ID de su administrador actual, por ejemplo.
009 sucesso!
009 ¡éxito!

h) Você pode continuar a adicionar administrador ou senha.
Puede continuar añadiendo administradores o contraseñas.

* [1 2 3 4 5 6] se refere ao código mestre. Caso você tenha alterado, coloque o novo código mestre.
** [1 2 3 4 5 6] se refiere al código maestro. Si lo cambió, ingrese el nuevo código maestro.*

2.2 Excluir usuário por número
2.2 Eliminar usuario por número

a) Toque no teclado para ativar o sistema. Aperte [*] → [#]. Insira as informações do administrador
Pulse el teclado para activar el sistema. Pulse [*] → [#]. introduzca la información del administrador.

b) Aperte [1 2 3 4 5 6]* e aperte # para confirmar. Sucesso.
Pulse [1 2 3 4 5 6] y pulse # para confirmar. ¡Éxito!*

c)
Aperte [1] para configuração de administrador.
Pulse [1] para configurar el administrador.
Aperte [2] para configuração de usuário.
Pulse [2] para configurar el usuario.
Aperte [3] para configuração do sistema.
Pulse [3] para configurar el sistema.
Aperte [4] para restaurar o padrão.
Pulse [4] para restaurar el valor predeterminado.

Aperte [2] .
Pulse [2].

d)
Aperte [1] para adicionar usuário.
Pulse [1] para añadir un usuario.
Aperte [2] para excluir o usuário por número.
Pulse [2] para eliminar el usuario por número.
Aperte [3] para excluir todos os usuários.
Pulse [3] para eliminar todos los usuarios.

Aperte [2] .
Pulse [2].

e) Insira o número
Introduzca el número
O número que você vai excluir aqui foi adicionado na etapa 2.1 acima.
El número que va a eliminar aquí se ha añadido en el paso 2.1 anterior.

f) Sucesso
¡Éxito!

* [1 2 3 4 5 6] se refere ao código mestre. Caso você tenha alterado, coloque o novo código mestre.
** [1 2 3 4 5 6] se refiere al código maestro. Si lo cambió, ingrese el nuevo código maestro.*

2.3 Excluir todos os usuários
2.3 Eliminar todos los usuarios

a) Toque no teclado para ativar o sistema. Aperte [*] → [#]. Insira as informações do administrador
Pulse el teclado para activar el sistema. Pulse [*] → [#]. introduzca la información del administrador.

b) Aperte [1 2 3 4 5 6]* e aperte # para confirmar. Sucesso.
Pulse [1 2 3 4 5 6] y pulse # para confirmar. ¡Éxito!*

c)
Aperte [1] para configuração de administrador.
Pulse [1] para configurar el administrador.
Aperte [2] para configuração de usuário.
Pulse [2] para configurar el usuario.
Aperte [3] para configuração do sistema.
Pulse [3] para configurar el sistema.
Aperte [4] para restaurar o padrão.
Pulse [4] para restaurar el valor predeterminado.

Aperte [2] .
Pulse [2].

d)
Aperte [1] para adicionar usuário.
Pulse [1] para añadir un usuario.
Aperte [2] para excluir o usuário por número.
Pulse [2] para eliminar el usuario por número.
Aperte [3] para excluir todos os usuários.
Pulse [3] para eliminar todos los usuarios.

Aperte [3] .
Pulse [3].

e) Por favor, confirme
Por favor, confirme.
Aperte [#]
Pulse [#]

f) Sucesso
¡Éxito!

* [1 2 3 4 5 6] se refere ao código mestre. Caso você tenha alterado, coloque o novo código mestre.
** [1 2 3 4 5 6] se refiere al código maestro. Si lo cambió, ingrese el nuevo código maestro.*

3. Configurações do sistema
Configuración del sistema

3.1 Configuração de voz
3.1 Configuración de voz

a) Toque no teclado para ativar o sistema. Aperte [*] → [#]. Insira as informações do administrador
Pulse el teclado para activar el sistema. Pulse [*] → [#]. introduzca la información del administrador.

b) Aperte [1 2 3 4 5 6]* e aperte # para confirmar. Sucesso.
Pulse [1 2 3 4 5 6] y pulse # para confirmar. ¡Éxito!*

c)
Aperte [1] para configuração de administrador.
Pulse [1] para configurar el administrador.
Aperte [2] para configuração de usuário.
Pulse [2] para configurar el usuario.
Aperte [3] para configuração do sistema.
Pulse [3] para configurar el sistema.
Aperte [4] para restaurar o padrão.
Pulse [4] para restaurar el valor predeterminado.

Aperte [3] .
Pulse [3].

d)
Aperte [1] para configuração de voz.
Pulse [1] para configuración de voz.
Aperte [2] para o modo de abertura.
Pulse [2] para el modo de desbloqueo.
Aperte [3] para definir a hora.
Pulse [3] para configurar la hora.

Aperte [1] .
Pulse [1].

e)
Aperte [1] para abrir a voz.
Pulse [1] para abrir voz
Aperte [2] para fechar a voz.
Pulse [2] para cerrar voz.

f) Sucesso
¡Éxito!

* [1 2 3 4 5 6] se refere ao código mestre. Caso você tenha alterado, coloque o novo código mestre.
** [1 2 3 4 5 6] se refiere al código maestro. Si lo cambió, ingrese el nuevo código maestro.*

3.2 Modo de abertura
3.2 Modo de desbloqueo

a) Toque no teclado para ativar o sistema. Aperte [*] → [#]. Insira as informações do administrador
Pulse el teclado para activar el sistema. Pulse [*] → [#]. introduzca la información del administrador.

b) Aperte [1 2 3 4 5 6]* e aperte # para confirmar. Sucesso.
Pulse [1 2 3 4 5 6] y pulse # para confirmar. ¡Éxito!*

c)
Aperte [1] para configuração de administrador.
Pulse [1] para configurar el administrador.
Aperte [2] para configuração de usuário.
Pulse [2] para configurar el usuario.
Aperte [3] para configuração do sistema.
Pulse [3] para configurar el sistema.
Aperte [4] para restaurar o padrão.
Pulse [4] para restaurar el valor predeterminado.

Aperte [3] .
Pulse [3].

d)
Aperte [1] para configuração de voz.
Pulse [1] para configuración de voz.
Aperte [2] para o modo de abertura.
Pulse [2] para el modo de desbloqueo.
Aperte [3] para definir a hora.
Pulse [3] para configurar la hora.

Aperte [2] .
Pulse [2].

e)
Aperte [1] para molde único.
Pulse [1] para un solo molde.
Aperte [2] para molde combinado.
Pulse [2] para el molde combinado.
Aperte [3] para habilitar o modo de passagem.
Pulse [3] para habilitar el modo de paso.
Aperte [4] para cancelar o modo de passagem.
Pulse [4] para cancelar el modo de paso.

f) Digite o número do modo de abertura que você deseja usar..
Introduzca el número del modo de desbloqueo que desea utilizar.

Sucesso.
¡Éxito!

* [1 2 3 4 5 6] se refere ao código mestre. Caso você tenha alterado, coloque o novo código mestre.
** [1 2 3 4 5 6] se refiere al código maestro. Si lo cambió, ingrese el nuevo código maestro.*

3.3 Configuração de hora
3.3 Ajuste de hora

a) Toque no teclado para ativar o sistema. Aperte [*] → [#]. Insira as informações do administrador
Pulse el teclado para activar el sistema. Pulse [*] → [#]. introduzca la información del administrador.

b) Aperte [1 2 3 4 5 6]* e aperte # para confirmar. Sucesso.
Pulse [1 2 3 4 5 6] y pulse # para confirmar. ¡Éxito!*

c)
Aperte [1] para configuração de administrador.
Pulse [1] para configurar el administrador.
Aperte [2] para configuração de usuário.
Pulse [2] para configurar el usuario.
Aperte [3] para configuração do sistema.
Pulse [3] para configurar el sistema.
Aperte [4] para restaurar o padrão.
Pulse [4] para restaurar el valor predeterminado.

Aperte [3] .
Pulse [3].

d)
Aperte [1] para configuração de voz.
Pulse [1] para configuración de voz.
Aperte [2] para o modo de abertura.
Pulse [2] para el modo de desbloqueo.
Aperte [3] para definir a hora.
Pulse [3] para configurar la hora.

Aperte [3] .
Pulse [3].

e) Hora atual
Hora actual.

O rádio transmite a hora antes da configuração, por exemplo: 21 05 02 02 46.
La radio transmite la hora antes de la configuración, por ejemplo: 21 05 02 02 46.

f) Insira a hora atual.
Introduzca la hora actual.

Formato de hora: ano - mês - dia - hora - minuto, por exemplo: 24 08 25 18 30# (18h30 do dia 25/08/2024)
Formato de hora: año - mes - día - hora - minuto, por ejemplo: 24 08 25 18 30# (18h30 del dia 25/08/2024)

* [1 2 3 4 5 6] se refere ao código mestre. Caso você tenha alterado, coloque o novo código mestre.
** [1 2 3 4 5 6] se refiere al código maestro. Si lo cambió, ingrese el nuevo código maestro.*

4. Restaurar padrão
Restaurar Predeterminado

4.1 Adicionar usuário
4.1 Añadir usuario

a) Toque no teclado para ativar o sistema. Aperte [*] → [#]. Insira as informações do administrador
Pulse el teclado para activar el sistema. Pulse [*] → [#]. introduzca la información del administrador.

b) Aperte [1 2 3 4 5 6]* e aperte # para confirmar. Sucesso.
Pulse [1 2 3 4 5 6] y pulse # para confirmar. ¡Éxito!*

c)
Aperte [1] para configuração de administrador.
Pulse [1] para configurar el administrador.
Aperte [2] para configuração de usuário.
Pulse [2] para configurar el usuario.
Aperte [3] para configuração do sistema.
Pulse [3] para configurar el sistema.
Aperte [4] para restaurar o padrão.
Pulse [4] para restaurar el valor predeterminado.

d) Aperte [4] .
Pulse [4].

Por favor, confirme.
Por favor, confirme.

e) Aperte [#] .
Pulse [#].

Restauração ao padrão bem-sucedida.
Restauración a los valores predeterminados con éxito.

* [1 2 3 4 5 6] se refere ao código mestre. Caso você tenha alterado, coloque o novo código mestre.
** [1 2 3 4 5 6] se refiere al código maestro. Si lo cambió, ingrese el nuevo código maestro.*

5. Configuração de idioma
Configuración de idioma

a) Toque no teclado para ativar o sistema.
Pulse el teclado para activar el sistema.

b) Insira os números para selecionar o idioma apropriado:
Introduzca los números para seleccionar el idioma apropiado.

CÓDIGO	IDIOMA
[3 3 3 6 6 6 9 9 0]	Chinês • *Chino*
[3 3 3 6 6 6 9 9 1]	**Inglês** • ***Inglés***
[3 3 3 6 6 6 9 9 2]	Árabe • *Árabe*
[3 3 3 6 6 6 9 9 3]	Russo • *Ruso*
[3 3 3 6 6 6 9 9 4]	**Português** • ***Portugués***
[3 3 3 6 6 6 9 9 5]	Tailandês • *Tailandés*
[3 3 3 6 6 6 9 9 6]	**Espanhol** • ***Español***
[3 3 3 6 6 6 9 9 7]	Vietnamita • *Vietnamita*
[3 3 3 6 6 6 9 9 8]	Indonésio • *Indonesio*

6. INSTALAÇÃO DO SOFTWARE
6. INSTALACIÓN DEL SOFTWARE

1. Baixe o aplicativo
1. Descargar aplicación

Baixe o aplicativo "G•Smart 4.0" nas principais lojas de aplicativos, escaneando o QR Code ao lado ou clicando nos botões ao lado (disponível no manual virtual).
Descarga la aplicación "G•Smart 4.0" desde las principales tiendas de aplicaciones escaneando el Código QR al costado o haciendo clic en los botones al costado (disponibles en el manual virtual).

Disponível em:
Disponible en:

Google Play

App Store

2. Registro
2. Registro

Caso você não tenha uma conta no aplicativo, você pode optar por se registar ou iniciar a sessão através de um código de autenticação. Caso já tenha uma conta, inicie a sessão.
Si no tiene una cuenta de la aplicación, puede registrarse o iniciar sesión con un código de autenticación. Si ya tiene una cuenta, inicie sesión.

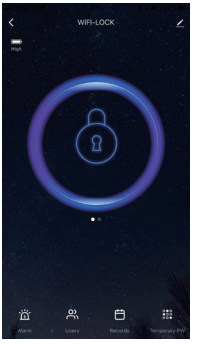
7. CONFIGURAÇÕES
7. CONFIGURACIÓN

• Usando o Bluetooth para se conectar
Use Bluetooth para conectarse

1. Ative o Bluetooth.
   Encienda el Bluetooth
2. Toque ⊕ em "⊡ Adicionar Dispositivo" no canto superior direito da página inicial do aplicativo.
   Toque ⊕ en "⊡ Añadir dispositivo"en la esquina superior derecha de la página de inicio de la aplicación.
3. Siga os passos no "Manual de Operação, seção 1.3 Configuração de Rede". Aperte [1] para conexão inteligente. O teclado piscará e emitirá um sinal sonoro, indicando que entrou no modo de pareamento. O aplicativo encontrará automaticamente o dispositivo. Aperte "ADICIONAR".
   Siga los pasos del "Manual de Funcionamiento, sección 1.3 Configuración de Red". Pulse [1] para una conexión inteligente. El teclado parpadeará y emitirá un pitido, lo que indica que ha entrado en el modo de emparejamiento. La aplicación detectará automáticamente el dispositivo. Pulse "AÑADIR".
4. Conecte-se à sua rede.
   Únase a su red.
5. O dispositivo foi adicionado com sucesso.
   El dispositivo se ha añadido correctamente.

• Usando o Hotspot para se conectar
Use el hotspot para conectarse

1. Ative o Hotspot.
   Encienda el Hotspot.
2. Os outros passos são os mesmos que os passos de conexão Bluetooth acima.
   Otros pasos son los mismos que los pasos de conexión Bluetooth anteriores.



8. RECURSOS INTELIGENTES
8. CONTENIDO EN EL ENVASE

1. Abertura remota
1. Desbloqueo remoto

Toque no teclado para ativar o sistema e, em seguida, aperte [#]. O aplicativo receberá uma solicitação para permitir ou recusar a abertura da porta.
Toque el teclado para activar el sistema y, a continuación, pulse [#]. La aplicación recibirá una solicitud para permitir o rechazar la apertura de la puerta.

2. Senha dinâmica
2. Contraseña dinámica

Clique para obter uma senha dinâmica para uso temporário e urgente, permitindo acesso único ou acesso dentro de 6 horas.
Haga clic para obtener una contraseña dinámica para un uso temporal y urgente, que permite el acceso único o el acceso en un plazo de 6 horas.

3. Senha temporária
3. Contraseña temporal

Clique para definir uma senha temporária para uso temporário e sensível ao tempo, permitindo acesso único ou acesso dentro de um período de tempo limitado.
Haga clic para establecer una contraseña temporal para un uso temporal y sensible al tiempo, permitiendo el acceso único o el acceso dentro de un marco de tiempo limitado.

4. Notificação de registro de alarme
4. Notificación de registro de alarma

O sistema registará automaticamente tentativas de abertura incorretas e enviará notificações push para o software
El sistema registrará automáticamente los intentos de desbloqueo incorrectos y las notificaciones push en el software.

5. Registros
5. Registros

O sistema registrará automaticamente o histórico operacional da fechadura, incluindo registros do nome do usuário e ações do usuário.
El sistema registrará automáticamente el historial operativo del bloqueo, incluidos los registros del nombre y las acciones del usuario.

6. Gerenciamento de usuários
6. Gestión de usuarios

Os usuários podem ser adicionados ou excluídos no aplicativo. Clique no usuário correspondente para adicionar impressões digitais, senhas e cartões.
Los usuarios se pueden añadir o eliminar en la aplicación. Haga clic en el usuario correspondiente para añadir huellas dactilares, contraseñas y tarjetas.

CERTIFICADO DE GARANTIA
CERTIFICADO DE GARANTÍA

O equipamento é importado e distribuído pela GAREN AUTOMAÇÃO S/A, localizada na rua São Paulo, 760, Vila Araceli, Garça-SP, CNPJ: 13.246.724/0001-61, IE: 315.029.838-119 adquirido por Vs., foi testado e aprovado pelos departamentos de Engenharia e Qualidade. Garantimos este produto contra defeito funcionamento e/ou solidariamente em decorrência de vícios de qualidade do material que o torne inadequado ou impróprio ao consumo a que se destinam pelo prazo legal de 90 (noventa) dias a contar da data de aquisição, desde que observadas às orientações de instalação, utilização e cuidados descritos no manual. Em caso de defeito, no período de garantia, nossa responsabilidade é restrita ao conserto ou substituição do aparelho.

Por respeito ao consumidor e consequência da credibilidade e da confiança depositada em nossos produtos, acrescemos ao prazo legal 275 dias, totalizando 1 (um) ano contado a partir da data de aquisição comprovada. Neste período adicional de 275 dias, somente serão cobradas as visitas e o transporte. Em localidades onde não existe assistência técnica autorizada, as despesas de transporte do aparelho e/ou técnico são de responsabilidade do consumidor. A substituição ou conserto do equipamento, não torna o prazo de garantia prorrogado.

Esta garantia perde seu efeito caso o produto não seja utilizado em condições normais; não seja empregado ao que se destina; sofra quaisquer danos provocados por acidentes ou agentes da natureza como raios, inundações, desabamentos, etc.; seja instalado em rede elétrica inadequada ou em desacordo com as instruções do manual técnico; sofra danos provocados por acessórios ou equipamentos Instalados no produto.

RECOMENDAÇÕES
Recomendamos a instalação e manutenção do equipamento através de serviço técnico autorizado. Apenas ele está habilitado a abrir, remover, substituir peças ou componentes, bem como reparar defeitos cobertos pela garantia.
A instalação e reparos executados por pessoas não autorizadas implicarão na exclusão automática da garantia.

El equipamiento de fabricación de GAREN AUTOMAÇÃO S/A, ubicada en Rua São Paulo, 760, Vila Aracelli, Garça-SP, CNPJ: 13.246.724/0001-61, IE: 315.029.838-119 adquirido por Usted, ha sido probado y aprobado por los departamentos de Ingeniería, Calidad y Producción. Garantizamos este producto contra defecto de proyeto, fabricación y montaje y/o solidariamente debido a fallos de calidad del material que vuelvan el producto inadecuado o impropio al consumo al que se destina por el plazo de 90 (noventa) días desde la fecha de adquisición, siempre que observadas las instrucciones de instalación, uso y atención descritos en el manual. En caso de defecto, en el periodo de garantía, nuestra responsabilidad es restringida a la reparación o sustitución del aparato.

Por respeto al consumidor y en consecuencia de la credibilidad y de la confianza depositada en nuestros productos, añadimos al plazo legal 275 (doscientos setenta y cinco) días, totalizando 1 (un) año desde la fecha de adquisición comprobada. En este periodo adicional de 275 días, solamente serán cobradas las visitas y el transporte. En localidades donde no exista asistencia técnica autorizada, los costos de transporte del aparato y/o del técnico son de responsabilidad del consumidor. La sustitución o reparación del equipamiento no prorroga el plazo de garantía.

Esta garantía pierde su efecto, cuando el producto no se utiliza en condiciones normales; no sea utilizado al fin que se destina; sufra cualquier daños causados por accidentes o agentes de la naturaleza como rayos, inundaciones, deslizamientos, etc.; sea instalado en red eléctrica inadecuada o en desacuerdo con las instrucciones del manual técnico; sufra daños causados por accesorios o equipamientos instalados en el producto.

RECOMENDACIONES
Recomendamos la instalación y mantenimiento del equipamiento a través de servicio técnico autorizado. Solamente ellos está habilitados a abrir, remover, sustituir piezas o componentes, así como reparar defectos cubiertos por la garantía.
Las instalaciones y reparaciones tendrán que ser realizadas por personal autorizado, caso contrario, la garantía será excluida automáticamente.

Comprador: _____

Endereço/Dirección: _____

Cidade/Ciudad: _____ *CEP:* _____

Revendedor/Comerciante: _____

Data da compra/Fecha de compra: _____ *Fone/ Teléfono:* _____

Identificação do produto/Identificación del producto: _____

Garen Automação S/A
CNPJ: 13.246.724/0001-61
Rua São Paulo, 760 - Vila Araceli
CEP: 17404-414 - Garça - São Paulo - Brasil
garen.com.br

IND. BRASILEIRA
FEITO NO BRASIL
HECHO EN BRASIL
MADE IN BRAZIL



GAREN

PODE CONFIAR